

ب-12/14: تعديلات على المرفقات الثاني والثامن والتاسع لاتفاقية بازل

إن مؤتمر الأطراف،

وقد نظر في المقترحات التي قدمتها حكومة النرويج لتعديل المرفقات الثاني والثامن والتاسع لاتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود⁽¹⁾،

1- يقرر تعديل المرفق الثاني لاتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود عن طريق إضافة العنوان التالي:

<p>النفايات البلاستيكية، بما في ذلك خليط هذه النفايات، باستثناء ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none">● النفايات البلاستيكية التي تشكل نفايات خطرة وفقاً للفقرة ١ (أ) من المادة ١⁽⁴⁾● النفايات البلاستيكية المدرجة أدناه، شريطة أن تكون موجهة لإعادة التدوير⁽⁵⁾ بطريقة سليمة بيئياً وخالية تقريباً من التلوث ومن أنواع النفايات الأخرى⁽⁶⁾:- النفايات البلاستيكية التي تتكون حصرياً تقريباً⁽⁷⁾ من أحد البوليمرات غير المهلجنة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، البوليمرات التالية:<ul style="list-style-type: none">○ البولي إيثيلين (PE)○ البوليبروبيلين (PP)○ البوليستيرين (PS)○ بوليمر الأكريلونيتريل والبيوتاديين والإستيرين (ABS)○ تيريفثاللات البولي إيثيلين (PET)○ البولي كربونات (PC)○ البولي إيثرات- النفايات البلاستيكية التي تتكون حصرياً تقريباً من أحد منتجات الراتنج المعالج بالحرارة أو الناتج من التكثيف، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الراتنجات التالية:<ul style="list-style-type: none">○ راتنجات اليوريا فورمالديهايد○ راتنجات الفينول فورمالديهايد○ راتنجات الميلاين فورمالديهايد	<p>Y48 (2) (3)</p>
---	--------------------

(1) المرفق الأول، UNEP/CHW.14/27.

(2) يصبح هذا القيد نافذاً اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2021.

(3) يجوز للأطراف فرض شروط أكثر صرامة فيما يتعلق بهذا القيد.

(4) لاحظ القيد ذي الصلة في القائمة ألف A3210 في المرفق الثامن.

(5) إعادة تدوير/استخلاص المواد العضوية التي لا تستعمل كيميائياً (عملية الاستعادة 3 في المرفق الرابع بء)، أو إذا لزم ذلك حالة واحدة حصراً للتخزين المؤقت بشرط أن تعقبها عملية الاستعادة 3 وتصحبها أدلة لتوثيق الترتيبات التعاقدية أو غير ذلك من الوثائق الرسمية ذات الصلة.

(6) فيما يتعلق بعبارة "خالية تقريباً من التلوث ومن أنواع النفايات الأخرى" قد تتيح المواصفات الدولية والوطنية نقطة مرجعية.

(7) فيما يتعلق بعبارة "حصرياً تقريباً"، قد تتيح المواصفات الدولية والوطنية نقطة مرجعية.

<ul style="list-style-type: none"> ○ راتنجات الإيبوكسي ○ الراتنجات الألكيدية - النفايات البلاستيكية التي تتكون حصرياً تقريباً⁽⁷⁾ من أحد البوليمرات المفلورة الواردة أدناه⁽⁸⁾: <ul style="list-style-type: none"> ○ البيرفلوروايثيلين/بروبيلين (FEP) ○ ألكانات البيرفلوروألكوكسي ○ الإيثيلين الرباعي الفلور/إيثر فاينل البيرفلوروألكيل (PFA) ○ الإيثيلين الرباعي الفلور/إيثر فاينل البيرفلوروميثيل (MFA) ○ فلوريد الفاينل المتبلر (PVF) ○ فلوريد الفاينل المتبلر (PVDF) ● خليط النفايات البلاستيكية، التي تتكون من بولي إيثيلين (PE)، بوليبروبيلين (PP) و/أو تيريفثالات البولي إيثيلين (PET)، شريطة أن تكون موجهة لإعادة التدوير المنفصل⁽⁹⁾ لكل مادة على حدة وعلى نحو سليم بيئياً، وأن تكون خالية تقريباً من التلوث ومن أنواع النفايات الأخرى⁽⁶⁾. 	
---	--

2- يقرر كذلك تعديل المرفق الثامن لاتفاقية بازل عن طريق إضافة عنوان جديد هو ألف-3210

(A3210) على النحو التالي:

<p>النفايات البلاستيكية، بما في ذلك خليط هذه النفايات، المحتوية على العناصر المدرجة في المرفق الأول أو الملوثة بما إلى حد أنها تظهر خاصية من خواص مواد المرفق الثالث (لاحظ العنوانين المتعلقين بذلك: Y48 في المرفق الثاني وفي القائمة باء B3011).</p>	<p>A3210⁽¹⁰⁾</p>
---	------------------------------------

3- يقرر كذلك تعديل العنوان B3010 في المرفق التاسع لاتفاقية بازل، بإضافة ملاحظة جديدة

اسفل الصفحة للعنوان، على النحو التالي: ”يبقى العنوان B3010 نافذاً حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. ويدخل العنوان B3011 حيز النفاذ اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2021.“

4- يقرر تعديل المرفق التاسع لاتفاقية بازل بإدراج عنوان جديد، B3011، على النحو التالي:

<p>النفايات البلاستيكية (لاحظ العنوانين المتعلقين بذلك: Y48 في المرفق الثاني وعلى القائمة ألف (A3210):</p>	<p>B3011⁽¹¹⁾</p>
--	------------------------------------

⁽⁸⁾ تستثنى من ذلك نفايات ما بعد الاستهلاك.

⁽⁹⁾ إعادة تدوير/استخلاص المواد العضوية التي لا تستعمل كمذيبات (عملية الاستعادة 3 في المرفق الرابع باء)، مع فصلها قبل ذلك، أو إذا لزم ذلك حالة واحدة حصراً للتخزين المؤقت بشرط أن تعقبها عملية الاستعادة 3 وتصحبها أدلة لتوثيق الترتيبات التعاقدية أو غير ذلك من الوثائق الرسمية ذات الصلة.

⁽¹⁰⁾ يصبح هذا القيد نافذاً اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2021.

⁽¹¹⁾ يصبح هذا القيد نافذاً اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2021. ويظل القيد B3010 نافذاً حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

• النفايات البلاستيكية الواردة في القائمة أدناه، شريطة أن تكون موجهة إلى إعادة التدوير⁽⁵⁾ على نحو سليم بيئياً، وأن تكون خالية تقريباً من التلوث ومن الأنواع الأخرى من النفايات⁽⁶⁾:

- النفايات البلاستيكية التي تتكون حصرياً تقريباً⁽⁷⁾ من أحد البوليمرات غير المهلجنة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، البوليمرات التالية:

○ البولي إيثيلين (PE)

○ البوليروبيلين (PP)

○ البوليستيرين (PS)

○ بوليمر الأكريلونيتريل والبيوتاديين والإستيرين (ABS)

○ تيريفثاللات البولي إيثيلين (PET)

○ البولي كربونات (PC)

○ البولي إيثرات

- النفايات البلاستيكية التي تتكون حصرياً تقريباً⁽⁷⁾ من أحد منتجات الراتنج المعالج بالحرارة أو الناتج من التكثيف، ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الراتنجات التالية:

○ راتنجات البوريا فورمالديهايد

○ راتنجات الفينول فورمالديهايد

○ راتنجات الميلامين فورمالديهايد

○ راتنجات الإيبوكسي

○ الراتنجات الألكيدية

- النفايات البلاستيكية التي تتكون حصرياً تقريباً⁽⁷⁾ من أحد البوليمرات المفلورة الواردة أدناه⁽⁸⁾:

○ البيرفلوروايثيلين/بروبيلين (FEP)

○ ألكانات البيرفلوروألكوكسي

○ الإيثيلين الرباعي الفلور/إيثر فاينل البيرفلوروألكيل (PFA)

○ الإيثيلين الرباعي الفلور/إيثر فاينل البيرفلوروميثيل (MFA)

○ فلوريد الفاينل المتبلمر (PVF)

○ فلوريد الفاينليدين المتبلمر (PVDF)

• مزائج النفايات البلاستيكية، التي تتكون من بولي إيثيلين (PE)، و/أو بوليروبيلين (PP)، و/أو تيريفثاللات البولي إيثيلين (PET)، شريطة أن تكون موجهة لإعادة التدوير المنفصل⁽⁹⁾ لكل مادة على حدة وعلى نحو سليم بيئياً، وأن تكون خالية تقريباً من التلوث ومن أنواع النفايات الأخرى⁽⁶⁾.